



CODE OF
CONDUCT



Codul de conduită al grupului AMANN – Valori comune pentru un viitor de succes

Dragi colegi,

Suntem încântați să vă putem prezenta codul de conduită revizuit al grupului AMANN.

Codul de conduită AMANN cuprinde principiile esențiale ale comportamentului etic, pe care trebuie să le respectați în activitățile comerciale ale grupului AMANN. Publicată pentru prima dată în 2009 și revizuită pentru ultima dată în 2016, noua versiune a codului de conduită conține o serie de completări și clarificări bazate pe evoluția actuală.

Pentru grupul AMANN, cu orientarea sa globală, este de la sine înțeles că un număr mare de reglementări legale și administrative aplicabile nu numai la nivel național, ci și la nivel internațional, trebuie să fie respectate de noi în fiecare zi. Dincolo de aceste reguli legale, dorim, de asemenea, să aprofundăm integrarea cu fermitate a valorilor morale precum integritatea personală, simțul responsabilității și loialitatea în cadrul grupului AMANN cu acest set intern de reguli. Comportamentul din punct de vedere legal și etic al fiecărui angajat al grupului AMANN creează încredere și contribuie semnificativ la reputația noastră de partener de afaceri de încredere și respectat.

Prin acest cod de conduită, ne documentăm convingerea clară că grupul AMANN va avea succes durabil în viitor doar dacă toți angajații împărtășesc valorile comune și le aplică în activitatea lor zilnică. Prin urmare, vă rugăm să vă familiarizați cu conținutul codului de conduită și să respectați reglementările descrise.

În cazul în care aveți îndoieli legale cu privire la propriul comportament sau în cazul oricăror indicii ale unor procese dubioase din punct de vedere legal în zona dvs. de lucru, puteți contacta responsabilul de conformitate al grupului (sau, dacă este în afara Germaniei, managerul de conformitate responsabil pentru organizația dvs.) sau directorul de resurse umane globale și vă puteți baza pe faptul că problema va fi soluționată strict confidențial.

Distinse salutări,

semnat

Bodo Bölzle
CEO

semnat

Wolfgang Findeis
CFO

semnat

Peter Morgalla
COO

Codul de conduită al grupului AMANN

1. Domeniul de aplicare

Codul de conduită AMANN se aplică tuturor unităților organizaționale ale grupului AMANN din întreaga lume și este obligatoriu pentru angajații de la toate nivelurile ierarhice. În măsura în care sunt stipulate reguli de conduită specifice pentru societățile individuale din grup sau pentru grupurile de persoane, aceste reguli se vor aplica în plus față de prezentul cod de conduită fără limitare. În plus, toți angajații sunt obligați să ia în considerare și să respecte legile și reglementările relevante care guvernează activitățile noastre de afaceri.

2. Abordarea și relațiile cu partenerii de afaceri

Punctul central al activităților noastre este reprezentat de către partenerii noștri de afaceri (clienți, parteneri de vânzări și furnizori) care se așteaptă ca noi să acționăm cu amabilitate și respect, precum și să fim tratați într-o manieră corectă și onestă. Prin urmare, grupul AMANN își propune să promoveze o cultură cu partenerii de afaceri, care se caracterizează prin încredere și sustenabilitate reciprocă, care include, de asemenea, un proces decizional și o comunicare transparentă și inteligibilă.

La rândul nostru, așteptăm de la partenerii noștri de afaceri ca principiile stabilite în codul de conduită AMANN să constituie baza cooperării și ca partenerii noștri de afaceri să respecte următoarele principii atât în domeniul lor organizațional, cât și în lanțul lor de aprovizionare:

- Conformitatea cu legislația și normele aplicabile
- Comportamentul de afaceri fără corupție
- Concurența loială
- Protecția datelor și a informațiilor de afaceri
- Evitarea conflictelor de interese
- Protecția mediului și utilizarea economică a resurselor naturale
- Condiții de muncă corecte
- Tratat nediscriminatoriu și bazat pe respect în mediul de lucru
- Securitate și sănătate la locul de muncă
- Respectarea drepturilor angajaților
- Condamnarea muncii forțate și a muncii prestate de copii.

De asemenea, am adăugat aceste principii în codul de conduită Amann pentru furnizori, care de la introducerea sa în 2018 a reprezentat o parte esențială a relației contractuale dintre furnizori și grupul AMANN.

3. Anticorupție / acordare și acceptare de avantaje necuvenite

Majoritatea sistemelor juridice din lume clasifică corupția drept infracțiune și, prin urmare, prevăd pedepse care amenință existența nu numai a infractorilor înșiși, ci și a companiilor din spatele lor. De asemenea, respingem comportamentul corupt sub orice formă deoarece în cele din urmă duce la structuri de prețuri excesive, denaturarea concurenței și distrugerea comunității sociale.

Grupul AMANN impresionează prin prețuri, performanță, calitate și adecvare a produselor și serviciilor oferite. Selecția furnizorilor noștri se bazează pe aceleași criterii.

Nu trebuie solicitate, acceptate, oferite sau acordate beneficii personale pentru tratament preferențial în pregătirea, plasarea sau manipularea comenzilor.

De regulă, cadourile de orice fel nu vor fi distribuite sau acceptate. Excluderile se aplică numai cadourilor ocazionale sau publicitare care sunt în concordanță cu practicile de afaceri obișnuite și ospitalitatea dintr-o țară, dacă acestea sunt compatibile cu reglementările legale respective și o influență asupra deciziei de afaceri este exclusă încă de la început.

Acceptarea sau acordarea cadourilor în numerar este interzisă. Chiar și furnizarea sau acceptarea produselor sau a altor articole împrumutate poate fi considerată un cadou interzis sau ca acceptând avantaje sau acordând avantaje. Se solicită o reținere specială în legătură cu funcționarii sau funcționarii publici, de asemenea, din țări străine.

Invitațiile de la sau prin intermediul partenerilor de afaceri care nu au legătură cu călătoriile de afaceri sau cele care par neobișnuite sau nepotrivite vor fi supuse aprobării anterioare a companiei.

Dacă un angajat se confruntă cu o ofertă sau o cerere pentru un avantaj personal, această cerere trebuie respinsă și problema trebuie raportată imediat superiorului respectiv și ofițerului de conformitate al grupului (dacă este în afara Germaniei, atunci managerul de conformitate responsabil pentru organizația respectivă).

Acordarea de contribuții voluntare terților fără așteptări pentru promovarea proiectelor este realizată în principal de acționarul majoritar al Grupului AMANN, fundația caritabilă non-profit Hanns A. Pielenz. Cerințele pentru activitățile de donare sau sponsorizare care depășesc aceste norme sunt reglementate în ghidul de donare și sponsorizare valabil la nivel global al grupului AMANN.

4. Gestionarea responsabilă a proprietății companiei

Proprietatea corporativă a grupului AMANN trebuie protejată împotriva pierderii, deteriorării, furtului sau utilizării necorespunzătoare. Fiecare angajat este obligat să folosească cu grijă și conform destinației facilitățile și echipamentele companiei, inclusiv, dar fără a se limita la, mașini, vehicule, instrumente, sisteme de informare și comunicare. În special, sistemele de informații și comunicații corporative furnizate servesc în primul rând scopurilor de afaceri. Prin urmare, utilizarea lor privată trebuie să fie limitată la un nivel minim, în timp ce legile și reglementările aplicabile trebuie respectate în orice moment, fără a afecta compania ca urmare a unei astfel de utilizări.

Astfel de bunuri ale companiei (de exemplu, telefoane mobile și laptopuri furnizate de entitățile grupului AMANN) pot fi retrase de la sediul companiei în scopuri comerciale de către personalul îndreptățit.

Călătoriile de afaceri necesare trebuie planificate și efectuate în mod eficient, ținând cont de politica de costuri și în conformitate cu politica de călătorie AMANN aplicabilă.

5. Concurența loială

Normele de protecție a concurenței loiale sunt elemente indispensabile ale unei economii de piață libere. În acest sens, aproape toate țările au adoptat legi, care amenință să impună sancțiuni semnificative în caz de încălcări.

Inclusiv, dar fără a se limita la, aceasta implică:

- Interzicerea acordurilor privind prețurile, teritoriile, grupurile de clienți sau cantitățile de producție între concurenți;
- Fixarea prețurilor interzise pentru partenerii de vânzări;
- Interzicerea abuzului de poziție dominantă pe piață;
- Controlul fuziunilor companiilor pentru a preveni pozițiile dominante pe piață.

De o importanță deosebită și interzise de majoritatea jurisdicțiilor sunt acordurile dintre participanții la piață care au scopul de a restricționa concurența. Sunt deja interzise întâlnirile informale, acordurile de tip 'gentleman agreement' fără formă și chiar comportamentul coordonat dacă un astfel de comportament are ca scop să reglementeze sau să pună în aplicare o măsură care restricționează concurența. Deja orice sugestie de natură conspirativă trebuie evitată.

În cadrul negocierilor cu concurenții, nu trebuie schimbate informații confidențiale cu privire la prețuri sau la modificările viitoare ale prețurilor sau informații privind relațiile cu clienții sau furnizorii. Excepțiile sunt posibile dacă informațiile sunt dezvăluite în cursul unui proiect specific, de exemplu pentru o achiziție planificată sau formarea unei societăți în comun și în momentul încheierii unui acord de confidențialitate.

Departamentul juridic al grupului AMANN va oferi consultanță de la caz la caz.

6. Responsabilitatea de a proteja informațiile și secretele de afaceri

Invențiile, produsele și expertiza noastră asigură succesul pe termen lung al companiei noastre. Grupul AMANN și-a stabilit ca obiectiv, pe de o parte, promovarea competenței creative și inovatoare a angajaților săi și, pe de altă parte, protejarea proprietății intelectuale împotriva divulgării către terți și împotriva accesului neautorizat al terților. Prin urmare, toți angajații sunt obligați să mențină standarde de securitate rezonabile și necesare în relațiile personale și în comunicarea electronică cu terți. Același lucru este valabil și pentru informațiile confidențiale care ne sunt dezvăluite de terți. Astfel, toți angajații sunt obligați să respecte standardele de siguranță adecvate aplicabile pentru protejarea secretelor noastre operaționale și a altor secrete ale companiei, atât în comunicarea personală, cât și în comunicarea electronică cu terți.

Obligația de confidențialitate se aplică întotdeauna atunci când se poate presupune că angajatorul are un interes comercial legitim în ceea ce privește confidențialitatea. Angajații grupului AMANN nu participă la discuții publice (de exemplu, evenimente care implică prezentări etc.) în calitate de angajați AMANN, nici nu plasează informații relevante pentru companie în domeniul public (de exemplu, internet) fără acordul prealabil al companiei.

Grupul AMANN respectă drepturile angajaților săi și drepturile terților asupra tuturor datelor cu caracter personal și va lua toate măsurile necesare pentru a se asigura că colectarea, prelucrarea sau utilizarea acestor date respectă prevederile legale.

Responsabilul cu protecția datelor companiei va oferi consultanță de la caz la caz.

7. Evitarea conflictelor de interese

Fiecare angajat este obligat să se comporte loial față de companie și să acționeze în interesul grupului AMANN. Interesele personale nu trebuie să afecteze activitățile de afaceri. Pentru a evita orice conflict de interese, fiecare angajat trebuie să-și informeze superiorul și departamentul de resurse umane responsabil și trebuie să obțină consimțământul în cazul în care intenționează:

- să își asume o funcție într-o altă companie
- să înceapă orice muncă secundară plătită sau neplătită,
- să înceapă o activitate antreprenorială

Acest lucru este valabil în special pentru ocuparea unei poziții în cadrul unei companii cu care AMANN întreține relații de afaceri sau concurează sau lucrează pentru aceasta.

8. Nediscriminarea

Toți angajații Grupului AMANN au dreptul la un tratament corect, politicos și bazat pe respect din partea superiorilor, ceilalți angajați și colegilor. Nimeni nu poate fi favorizat, hărțuit sau discriminat din cauza rasei, culorii pielii, naționalității, limbii, originii, sexului, statutului familial, identității sexuale, credinței religioase, opiniilor politice, afilierii sindicale, vârstei, caracteristicilor fizice sau aspectului. Fiecare angajat este obligat să respecte sferele personale ale altor angajați. Hărțuirea sexuală și intimidarea sunt interzise.

9. Comerțul exterior și controlul acestuia

Grupul AMANN este o companie cu acțiune globală care, în cursul activităților sale comerciale globale, trebuie să respecte reglementările care limitează libera circulație a mărfurilor. Mai multe legi sau embargouri naționale și internaționale limitează sau interzic importul, exportul sau comerțul intern de bunuri, tehnologii sau servicii și transferul de capital sau plăți. Astfel de limitări sau interdicții se pot datora calității unui bun, țării sale de origine sau de utilizare sau partenerului de afaceri însuși.

Reglementările naționale și internaționale privind controlul importurilor și exporturilor au o importanță deosebită. Fiecare angajat trebuie să respecte aceste reglementări de control atunci când achiziționează, vinde, intermediază sau comercializează bunuri sau servicii sau dacă tehnologiile sunt transferate sau acceptate. Înainte de fiecare acțiune, trebuie verificat dacă o astfel de acțiune necesită autorizare oficială.

În plus, companiile grupului AMANN s-au angajat să lupte împotriva contrabandei și spălării banilor. Toate companiile din grupul AMANN trebuie să ia măsurile organizatorice adecvate și să desemneze persoane responsabile pentru a asigura respectarea reglementărilor menționate mai sus.

10. Securitate și sănătate la locul de muncă

Securitatea muncii, protecția sănătății și siguranța produselor noastre sunt de o importanță fundamentală pentru grupul AMANN. Urmărim obiectivul pe termen lung de zero accidente și, prin urmare, ne așteptăm ca toți angajații să respecte reglementările de siguranță și să fie conștienți de riscuri și să aibă grijă în toate activitățile relevante pentru siguranță. Acest lucru este valabil pentru orice riscuri care pot apărea la locul de muncă a angajaților noștri sau de utilizarea produselor noastre, astfel că trebuie acordată atenție specială la orice acțiune care implică foc și protecție chimică precum și la siguranța mașinilor și clădirilor.

Accidentele, riscurile sau pericolele identificate, considerate posibile și toate ratările aferente trebuie raportate imediat supraveghetorului responsabil. Fiecare supraveghetor este responsabil pentru protejarea angajaților și trebuie să-i instruiască și să-i supravegheze în consecință.

De asemenea, trebuie să se asigure că angajații se pot bucura de condiții igienice la locul de muncă și în încăperile sociale și sanitare.

11. Relații cu angajații

Grupul AMANN se angajează să respecte legislația națională a muncii și declarația principiilor fundamentale ale Organizației Internaționale a muncii OIM. Acestea includ dreptul la libertatea de asociere, dreptul de a negocia în mod colectiv, eradicarea muncii forțate și a copiilor, precum și interzicerea discriminării în ceea ce privește ocuparea forței de muncă.

12. Protecția mediului

Grupul AMANN declară în mod expres protecția mediului nostru ca obiectiv al companiei. Prin aderarea conștientă la Pactul Global al Națiunilor Unite, grupul AMANN s-a angajat, de asemenea, să se îndrepte ambițios către o producție maximă durabilă și eficientă, economisind astfel resursele naturale și evitând sau reducând expunerea acestora și poluarea naturii. De asemenea, în dezvoltarea de noi produse și utilizarea ambalajelor, grupul AMANN se bazează tot mai mult pe materiale reciclate sau reciclabile. Prioritatea principală pentru grupul AMANN este monitorizarea constantă a siguranței operaționale a sediilor proprii.

Dacă, în ciuda standardelor noastre înalte, apar incidente care ar putea duce la poluarea mediului, departamentele responsabile ale companiei trebuie să fie pe deplin informate, care la rândul lor trebuie să inițieze imediat contra-măsuri și să inițieze raportările necesare autorităților, conform legii.

13. Utilizarea rețelelor sociale

Grupul AMANN are o abordare deschisă față de utilizarea rețelelor de socializare prin intermediul angajaților săi și se bazează pe utilizarea responsabilă a acestora în ceea ce privește declarațiile profesionale sau private. Atunci când utilizează rețelele de socializare, angajații trebuie să respecte prevederile legale privind, de exemplu, protecția datelor, dreptul de autor și dreptul mărcilor comerciale și, în special, să respecte limitele libertății de opinie.

Remarcile intenționate, amenințările și insultele, afirmațiile și declarațiile false care dăunează afacerii sau reputației companiei și care ar putea pune în pericol pacea în companie nu vor fi tolerate de grupul AMANN și vor avea ca rezultat acțiuni disciplinare.

Orientări detaliate privind utilizarea rețelelor de socializare pot fi găsite în ghidul AMANN privind rețelele de socializare. Asistența poate fi solicitată și de la Departamentul de Marketing Global.

14. Raportare / Documentare

O condiție prealabilă pentru activități de afaceri eficiente și de succes este ca toate informațiile relevante să ajungă la destinatarii respectivi. Prin urmare, toți angajații trebuie să decidă cu atenție cine trebuie să primească informațiile pentru a asigura luarea rapidă a deciziilor pe baza informațiilor adecvate.

În plus, toate raportările trebuie efectuate în timp util, în mod fiabil, integral și în conformitate cu reglementările și standardele aplicabile.

Atunci când dezvăluie informații, fiecare angajat trebuie să fie, de asemenea, conștient de nivelul necesar de confidențialitate.

Toate faptele relevante referitoare la activitățile comerciale trebuie să fie documentate sistematic și într-o manieră reproductibilă. Trebuie respectate perioadele legale de păstrare a evidenței.

15. Comportamentul față de autorități

Grupul AMANN se străduiește să mențină o relație deschisă cu toate autoritățile relevante și să coopereze pe deplin în toate investigațiile administrative legitime.

În acest scop, superiorii și departamentul juridic sau, în materie fiscală, departamentul fiscal trebuie să fie implicați fără întârziere.

Angajații nu trebuie să distrugă, să elimine sau să modifice documentele companiei, în formă tipărită sau electronică, care sunt asociate cu o investigație sau o procedură sub jurisdicția legii legale, oficiale sau private.

16. Respectarea codului de conduită și control AMANN

Codul de conduită AMANN este disponibil permanent pe intranetul nostru. Cu toate acestea, nu este suficient să se ia pur și simplu act de acest cod de conduită.

Fiecare angajat trebuie să își revizuiască propriul comportament având în vedere standardele de mai sus și să stabilească unde sunt posibile îmbunătățiri în propriul domeniu de lucru pentru a asigura respectarea codului de conduită. Managerii și personalul superior au o obligație specială față de un model de rol și demonstrează proactiv integritatea în relațiile de afaceri de rutină. De asemenea, se așteaptă ca aceștia să informeze angajații din zona lor de responsabilitate cu privire la valorile de principiu care stau la baza acestui cod de conduită și să integreze codul de conduită în procesul de instruire al angajaților. Managerii și personalul superior au, de asemenea, obligația de a asigura respectarea strictă a acestui cod de conduită.

Încălcărilor codului de conduită AMANN nu vor fi acceptate și pot avea consecințe în temeiul dreptului muncii, dreptului penal și dreptului civil.

Deschiderea și încrederea sunt de cea mai mare importanță în cazurile în care compania ar putea fi expusă riscului de a suporta pierderi. Fiecare angajat este așteptat să solicite consultanță și asistență de la supraveghetorul său sau, dacă este disponibil, de la reprezentantul angajatului în cazul în care are îndoieli legale cu privire la propriul comportament sau dacă există indicii de evenimente dubioase din punct de vedere legal în mediul său de lucru.

În plus, este posibil ca angajații să contacteze ofițerul de conformitate al grupului Amann (în afara Germaniei, managerul de conformitate responsabil pentru organizația respectivă) sau directorul global de resurse umane, ambii asigurând confidențialitate strictă.

Pentru întrebări sau comentarii cu privire la codul de conduită AMANN, vă rugăm să contactați:

Amann & Söhne GmbH & Co. KG
Biroul de conformitate
Hauptstrasse 1
D - 74357 Bönningheim / Germania
Phone: +49 (0) 7143 – 277426
E-Mail: Compliance@amann.com